SII 4.531: original edition by H. Krishna Sastri

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 531. (A.R. No. 84 of 1892). IN A NICHE OF THE NORTH WALL OF THE FIRST PRAKARA OF THE SAPTARISHISVARA TEMPLE AT LALGUDI, TRICHINOPOLY TALUK AND DISTRICT

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv04p0i0531

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII04/DHARMA_INSSIIv04p0i0531.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-10-01 16:30 (138e4e3)

Edition

〈1〉 **svasti śrī** [||] kovi**ja**yanirupatoṅkavikkiramaparumarkku yāṇṭu 2 10 (3) Āvatu Iṭai(yāṟṟu n)āṭṭut tiruttavattuṟai **m¿ā?**<a>**hā**te〈2〉varkku Iñāṭṭu kavirappoṟkkaṭṭiŪruṭaiyāṉ pūtikaṇṭaṉ Iravum pakalumoru noṉtāttiruviḷakku nicati Uriy〈3〉neyiyāl caṉtirātittaval Erivataṟkku kuṭutta poṉ 3 10 kaḷañcum tevarkoyil poṉ Irupatiṉ ka〈4〉ḷañcu(m) Ākap poṉ 5 10 tiṉkaḷañcuṅ vaṭakaraimaḷanāṭṭu kalārakkūṟṟattu mikūṟṟuciṟukavūr toḷunerve〈5〉liyum toḷuneryum Eṅkaḷ kurukkaḷ Iṟaiyiliyāka Eṟṟukkoṇṭa pūmi Omañcaṉ tuveti nakkaṉū(ra)〈6〉ṉuṅ cāvāṉti nārāyaṇamātevaṉum nārāyaṇaṉ ceṉ(ta)ṉuṅ nārāyaṇaṉ ṉakkaṉum Ivaṉaivom ti〈7〉ruttavattuṟaimātevar Iṭai Ippoṉ Aimpatiṉka(ḷa)ñcu poṉṉuṅkoṇṭu Eṅkaḷ kurukkaḷai(t)〈8〉(t)oḷunertirattutevarkke Aṭṭiṉa pūmi Uḷppaṭa Ippoṉṉukku viṟṟu kuṭutta toḷune(r)velinilam(āva)〈9〉tu vaṭavūr nā<ṉ>māvaraiyum [3+] (muṉṟumāvum Itaṉ kiḷai nā) <ṉ>māvaraiyum Itaṉ kiḷaikkāṟ ceyum Ita〈10〉ṉ kiḷai mūṉṟumā(vum) Itaṉ kiḷai Araimāvum Ākattaṭi Āṟiṉāl nilam veliyum Illavaḷākamum t(o)〈11〉ṭṭamum Akaiyāṟum

puṉceyum meṉceyum toḷunerveliyā(va)tu Uṭumpoṭiāmaitavaḷṉtu E〈12〉(pper)ppaṭṭatum Uṉṉilamoḷiviṉṟi Orunontāviḷakkum ciṟukāṭṭi Orutiruvamirtukkumāka viṟṟu〈13〉 I nilam Iṟaiyum Eccoṟum veṭṭiyum vetiṉaiyum ceṉṉīrvaṭṭi Uṭpaṭṭa veṭṭi Epperppaṭṭatum ce〈14〉(yyāta)tākavum Ippoṉ 5 10 tiṉ kaḷañcuṅ koṇṭu tiruttavattuṟaimātevarkku Iṟaiyiliyāka viṟṟu vi〈15〉laiyāvaṇaṅ cetu kuṭuttom Oru noṉtāviḷakkiṉukkum Oru ti(ruvami)rtukkumāka viṟṟu niroṭaṭṭi kuṭuttom O〈16〉mañcaṉtuveti nakkaṉūraṉum cāvānti nārāyaṇaṉ māte(vaṉu)m nārāyaṇaṉ centaṉum nārāyaṇaṉ〈17〉 (nakka)ṉum Ivaṉaivom Itaṟtiṟampil Aññūṟu kāṇam muṟppaṭa paṉ**māheśvararai** taṇṭamiṭa Oṭṭi〈18〉(ṉom) Itu paṉ**māheśvara rakṣai** Itu kāttāṉukku Āyu(tum) **śrī**yum **dharma**mum māyiṭuka ||~ [2+]〈19〉 tāka Oṭṭikkuṭutton teṅkaṅkuṭi **sabhai**yom Itu pan**māheśvara rakṣai** [||]

Bibliography

Digital edition of SII 4.531 by Krishna Sastri 1923 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Krishna Sastri, H. 1923. *South-Indian inscriptions (texts). Volume IV: Miscellaneous inscriptions from the Tamil, Telugu and Kannada countries and Ceylon*. South Indian Inscriptions 4. Madras: Government Press. Pages 172–173, item 531.